

lupilu®



4-IN-1 SCOOTER

(GB)

4-IN-1 SCOOTER

Instructions for use

(SE)

TRI-SCOOTER, 4-I-1

Bruksanvisning

(PL)

HULAJNOGA TRÓJKOŁOWA 4 W 1

Instrukcja użytkowania

(EE)

4-IN-1 KOLMERATTALINE TÕUKERATAS

Kasutusjuhend

(FI)

4 IN 1 - KOLMIPYÖRÄINEN POTKULAUTA

Käyttöohje

(DK)

LØBEHJUL 411

Brugervejledning

(LT)

„4-IN-1“ TRIRATIS PASPIRTUKAS

Naudojimo instrukcija

(LV)

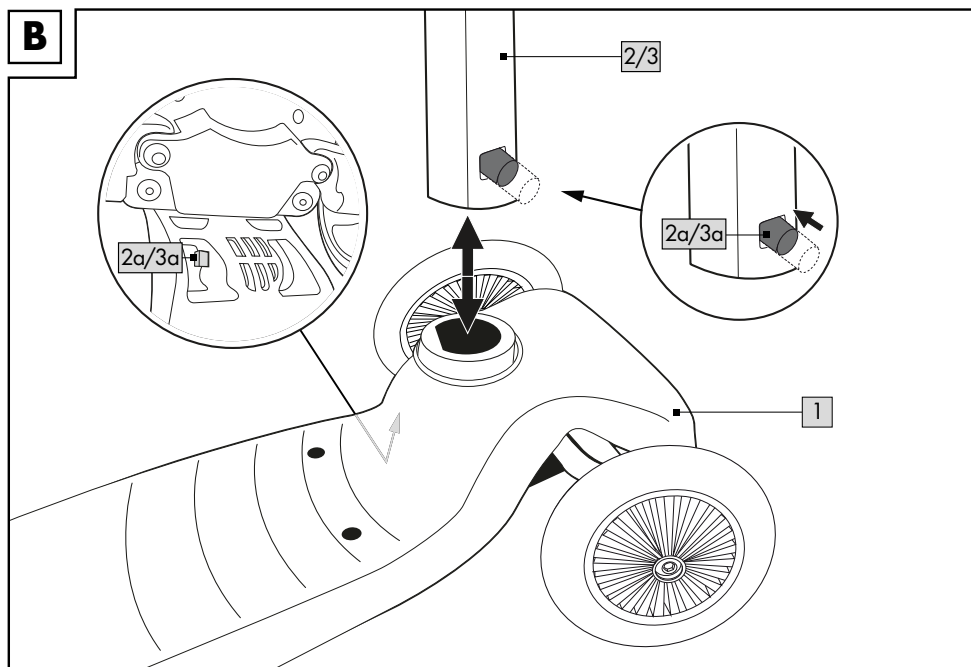
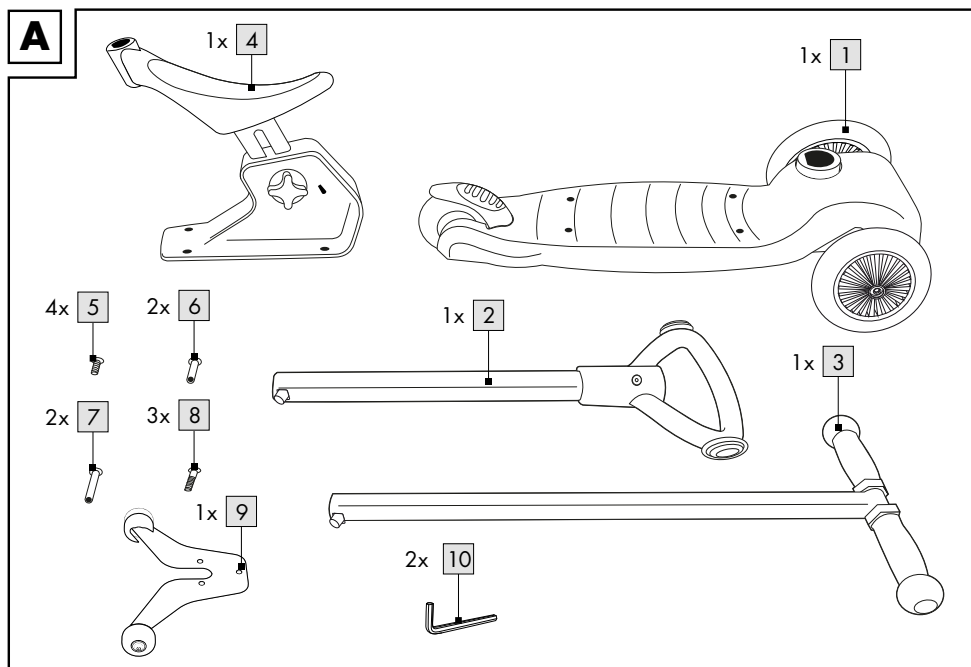
TRĪSRITĒŅU SKREJRITENIS „4-IN-1”

Lietošanas norādījumi



IAN 493737_2504





[illegible]

D

5 8 9

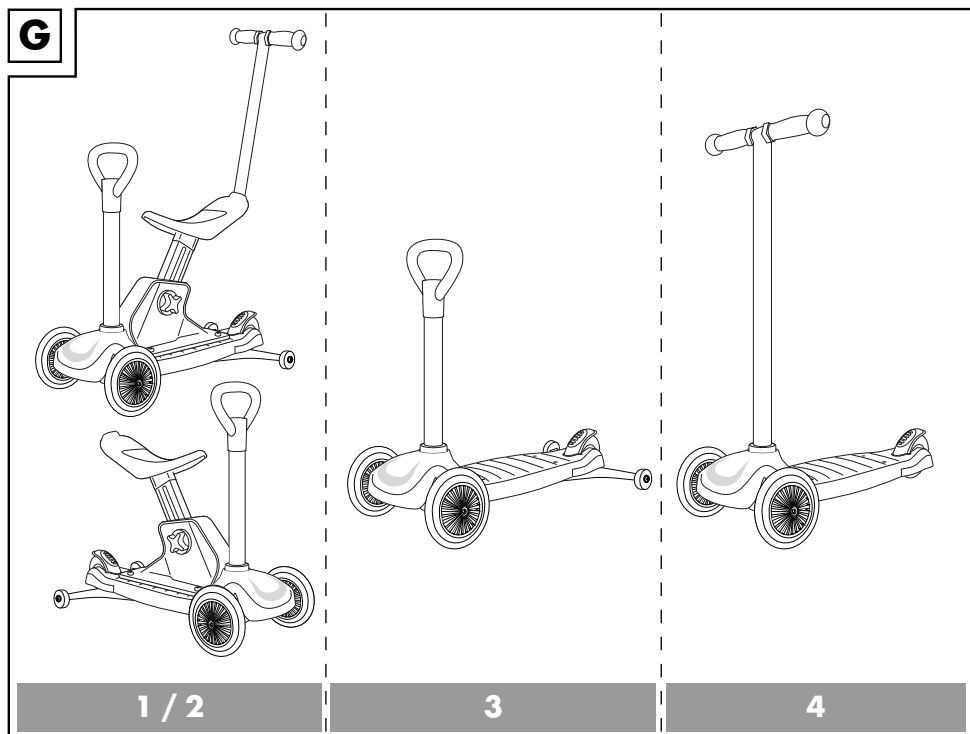
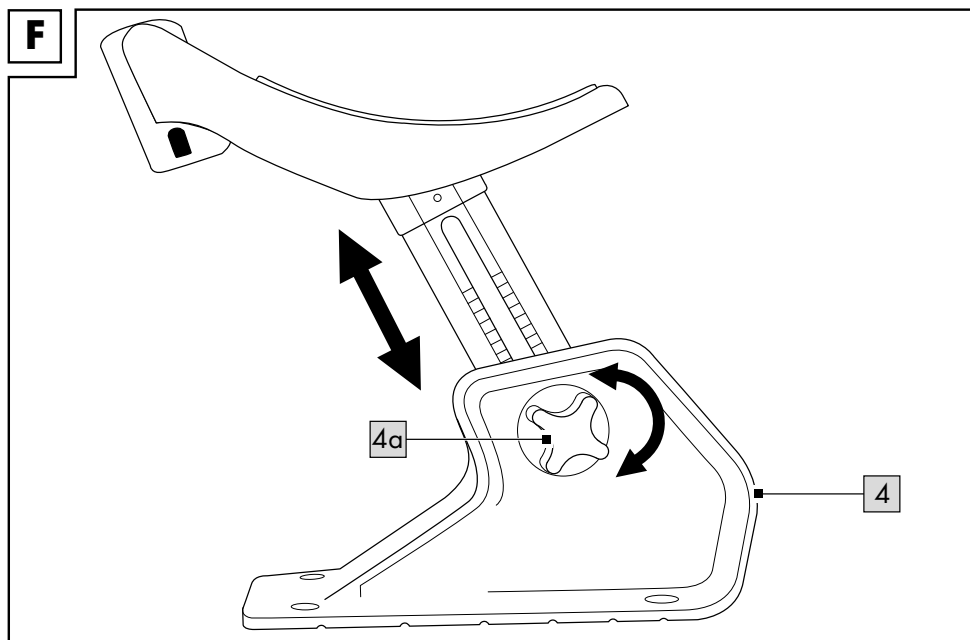
1 / 2

E

8

9

3



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Parts list/package contents (Fig. A)

- 1 x base with deck and wheels (1)
- 1 x handlebar with round handle (2)
- 1 x T-handlebar (3)
- 1 x seat (4)
- 4 x screw M6 x 12mm (5)
- 2 x threaded sleeves M6 x 35mm (6)
- 2 x threaded sleeves M6 x 37mm (7)
- 3 x screw M8 x 24mm (8)
- 1 x stabiliser (9)
- 2 x Allen key (10)
- 1 x instructions for use

Technical data

Assembly variations (Fig. G)

Assembly variation 1:

with seat, stabilisers, round handlebar and T-handlebar as a push-along handle

Assembly variation 2:

with seat, stabilisers, round handlebar

Assembly variation 3:

no seat, with stabilisers and round handlebar

Assembly variation 4:

no stabilisers, with T-handlebar



Maximum user weight for assembly variations 1, 2 and 3: 20kg



Maximum user weight for assembly variation 4: 50kg

Front wheels: Ø 125mm each

Rear wheel: Ø 100mm



Date of manufacture (month/year):
11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

This product is a toy for children for private use and is suitable for different age levels and user weights depending on the assembly variation.

Assembly variations 1 and 2:

- For children from 1 ½–3 years.
- Warning. Not to be used by children over 36 months due to the design.
- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20kg max.

Note: The T-handlebar may only be used as a push-along handle, to push the product! Afterwards, please remove it.

Assembly variation 3:

- For children from 2–3 years.
- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20kg max.

Assembly variation 4:

- For children from 3 years.
- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 50kg max.



Safety information

Assembly variations 1 and 2:

- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20kg max.
- Warning. Not to be used by children over 36 months due to the design.

Note: The T-handlebar may only be used as a push-along handle, to push the product! Afterwards, please remove it.

Assembly variation 3:

- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 20kg max.

Assembly variation 4:

- Warning. Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 50kg max.

Assembly variations 1, 2, 3 and 4: WARNING!

- **None of the packaging materials and fittings are part of the toy itself, and must be removed for safety reasons before giving the product to children to play with.**
- **Children may play with this product only under adult supervision.**



Risk of injury!

- Adult assembly required. Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- The product may only be used by one person at a time.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Make sure that the screws and threaded sleeves retain their self-locking properties.
- Do not modify the product in a way that might endanger your safety.
- Always wear suitable protection (helmet, hand protectors, elbow pads, knee pads and wrist guards) and shoes!
- Always show consideration for other people!
- Use the product only on suitable surfaces that are smooth, clean and dry. Keep away from other traffic users, if possible. Avoid sloping terrain, stairs and open water.
- Never ride in the dark or when visibility is poor.
- Do not let your child use the product unsupervised, as children cannot assess potential dangers.

- Using the product requires skill to prevent falls or collisions, which could result in injury to the user or others.



Preventing damage to the product!

- Avoid water, oil, potholes and very rough surfaces.

Assembly

Assembling the handlebar (Fig. B)

You will need the base (1) and, for the assembly variations 1, 2 and 3, the round handlebar (2) and the T-handlebar (3) for assembly variation 4.

Press the pin (2a/3a) and insert the handlebar into the base.

Important: Make sure that the handlebar locks into place in the base.

Assembly variations 1 and 2 (Fig. C)

Place the seat (4) on the base (1). Make sure that the holes on the seat and the base are lying on top of each other.

Insert the short sleeves (6) from above through the two front holes and secure them from below with two screws (5).

Insert the long sleeves (7) from above through the two rear holes on the seat and the rear holes on the stabiliser (9).

Secure them from below with two screws (5). Put a screw (8) into the front hole of the stabiliser and tighten it (Fig. D).

Use the Allen keys (10) provided for the assembly and lock all screws and threads.

Note: The T-handlebar can be used as a push-along handle for assembly variation 1.

Press the pin (3a) on the T-handlebar (3) inwards and insert the T-handlebar (3) into the opening on the seat (4). The pin (3a) must audibly click into place.

Assembly variation 3 (Fig. E)

Secure the stabilisers (9) in the rear three holes with the screws (8) and tighten the screws with one of the Allen keys (10) provided.

Adjusting the height of the seat (Fig. F)

The seat can be adjusted to various heights from approx. 26–32cm.

To do this, loosen the locking screw (4a) and adjust the seat to the desired height.

Tighten the locking screw again.

Disassembly

Disassembling the handlebars

Press the pin (2a/3a) on the back of the base and pull out the handlebar (Fig. B).

To remove the handlebar from the seat, press the pin (3a) and pull the handlebar out (Fig. C).

Disassembling the seat (Fig. C)

Loosen the screws and remove the threaded sleeves. Take off the seat.

Use

Riding

Depending on the assembly variation, either sit on the seat and give momentum by regularly pushing off with both legs, or, if using without the seat, put one leg on the deck and give momentum by regularly pushing off with the other leg. The product is steered by shifting your weight.

Braking

For the assembly variation with a seat, you can brake by setting both feet on the ground. When using without the seat, you can brake by pressing one foot on the rear wheel friction brake.

Maintenance

Replacing the front wheels

You can replace the front wheels.

Important!

Pay attention to the technical specifications. Wheels with a different diameter may alter the riding properties and possibly endanger the user.

Do not use wheels that cannot be installed properly.

Never use wheels that are larger than the original wheels on the product.

Wheels wear out. This wear depends on many factors, such as, for example, the terrain, the size and weight of the user, the weather conditions, the material of the wheels and their hardness, etc. Therefore, it is necessary to replace them now and then.

1. Using a suitable Allen key, loosen the screws of the two front wheels and remove them.
2. Install the new wheels and secure them with the screws.

After replacing the wheels:

After the first few minutes of riding, make sure that the screws are still tight and that nothing has detached or become loose.

Tension the wheel once more to make sure that it is running quietly.

Storage, cleaning

We recommend that you clean and dry the product thoroughly after use.

Remove small stones or other objects that may have got caught on the wheels. Always store the product in a dry place.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 493737_2504



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Osat / toimituksen sisältö (kuva A)

- 1 x alaosa, jossa lauta ja pyörät (1)
- 1 x ohjaustanko ja ohjauskahva (2)
- 1 x ohjaustanko ja T-kahva (3)
- 1 x istuin (4)
- 4 x ruuvi M6 x 12 mm (5)
- 2 x kierreholkki M6 x 35 mm (6)
- 2 x kierreholkki M6 x 37 mm (7)
- 3 x ruuvi M8 x 24 mm (8)
- 1 x tukipyörälevy (9)
- 2 x kuusiokoloavain (10)
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Mallivaihtoehdot (kuva G)

Mallivaihtoehto 1:

istuin, tukipyörät, ohjauskahva ja T-tanko työntötankona

Mallivaihtoehto 2:

istuin, tukipyörät, ohjauskahva

Mallivaihtoehto 3:

ei istuinta, tukipyörät ja ohjauskahva

Mallivaihtoehto 4:

ei tukipyöriä, T-tanko



Käyttäjän enimmäispaino mallivaihtoehdoissa 1, 2 ja 3:



20 kg



Käyttäjän enimmäispaino mallivaihtoehdossa 4: 50 kg

Etupyörät: kummankin Ø 125 mm

Takapyörä: Ø 100 mm



Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi):
11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH
vakuuttaa, että tämä tuote vastaa
olennaisia vaatimuksia ja muita
asiaankuuluvia säädöksiä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on lapsille kotikäyttöön tarkoitettu leikkikalu, joka sopii mallivaihtoehdosta riippuen eri-ikäisille ja -kokoisille lapsille.

Mallivaihtoehdot 1 ja 2:

- 1,5–3-vuotiaille lapsille.
- Varoitus. Ei sovellu yli 36 kuukauden ikäisille lapsille rakenteesta johtuen.
- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 20 kg.

Ohje: T-kahvalla varustettua ohjaustankoa saa käyttää vain työntötankona! Se on poistettava sen jälkeen.

Mallivaihtoehto 3:

- 2–3-vuotiaille lapsille.
- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 20 kg.

Mallivaihtoehto 4:

- 3-vuotiaille ja sitä vanhemmille lapsille.
- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 50 kg.



Turvallisuusohjeet

Mallivaihtoehdot 1 ja 2:

- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 20 kg.
- Varoitus. Ei sovellu yli 36 kuukauden ikäisille lapsille rakenteesta johtuen.

Ohje: T-kahvalla varustettua ohjaustankoa saa käyttää vain työntötankona! Se on poistettava sen jälkeen.

Mallivaihtoehto 3:

- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 20 kg.

Mallivaihtoehto 4:

- Varoitus. Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Enintään 50 kg.

Mallivaihtoehdot 1, 2, 3 ja 4 VAROITUS!

- Mitkään pakkaus- tai kiinnitysmateriaalit eivät kuulu leikkikaluun ja ne on turvallisuussyistä poistettava, ennen kuin tuote annetaan lapsille leikkimistä varten.
- Lapset saavat leikkiä tuotteella vain aikuisten valvonnassa.



Loukkaantumisvaara!

- Aikuisen koottava. Huolehdi, että tuote ja sen kaikki osat annetaan lapselle vain koottuina.
- Tuotetta saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan.
- Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei siinä ole havaittavissa vaurioita tai kulumista. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!
- Varmista, että ruuvit ja kierreholkit säilyttävät itselukkiutumisominaisuutensa.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia, jotka tilanteesta riippuen voivat vaarantaa turvallisuutesi.
- Käytä aina sopivia suojavarusteita (kypärää, käsi-, ranne, kyynär- ja polvisuojia) sekä kenkiä!
- Ota aina muut huomioon!
- Käytä tuotetta vain tarkoitukseen sopivilla tasaisilla, puhtailla ja kuivilla pinnoilla. Aja mahdollisimman etäällä muista tielläliikkujista. Vältä jyrkkiä mäkiiä, portaita ja vesistöjä.
- Älä koskaan aja pimeässä tai kun näkyvyys on huono.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta valvomatta, koska lapset eivät osaa arvioida mahdollisia vaaroja.
- Tuotteen käyttö vaatii taitoa, jotta vältytään kaatumisilta ja törmäyksiltä ja niistä mahdollisesti seuraavilta käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaantumisilta.



Vältä esinevahingot!

- Vältä vettä, öljyä, kuoppia ja erittäin karkeita pintoja.

Kokoaminen

Ohjaustangon kiinnittäminen (kuva B)

Tarvitset alaosan (1) sekä mallivaihtoehtoissa 1, 2 ja 3 ohjaukskahvalla varustetun ohjaustangon (2) ja mallivaihtoehdossa 4 T-kahvalla varustetun ohjaustangon (3).
Paina lukitustappia (2a/ 3a) ja työnnä ohjaustanko alaosaan.

Tärkeää: varmista, että ohjaustanko lukittuu alaosaan.

Mallivaihtoehdon 1 ja 2 kokoaminen (kuva C)

Aseta istuin (4) alaosan (1) päälle. Varmista, että istuimen ja alaosan reiät tulevat kohdakkain. Työnnä lyhyet holkit (6) yläkautta molempien etummaisten reikien läpi ja kiinnitä ne alhaalta kahdella ruuvilla (5).
Työnnä pitkät holkit (7) yläkautta istuimen molempien takimmaisten reikien ja tukipyörälevyn (9) takimmaisten reikien läpi. Kiinnitä ne alhaalta kahdella ruuvilla (5). Kierrä tukipyörälevyn etureikään ruuvi (8) ja kiristä se (kuva D). Käytä asennuksessa tuotteen mukana toimitettua kuusiokoloavainta (10) ja kiristä kaikki ruuvit ja holkit vastaan.

Ohje: T-kahvalla varustettua ohjaustankoa voi käyttää mallivaihtoehdossa 1 työntötankona.

Paina T-kahvalla varustetun ohjaustangon (3) tappi (3a) sisään ja työnnä T-kahvalla varustettu ohjaustanko (3) istuimessa (4) olevaan aukkoon. Lukitustapin (3a) tulee lukittua kuuluvasti.

Mallivaihtoehdon 3 kokoaminen (kuva E)

Kiinnitä tukipyörälevy (9) kolmeen takimmaiseen reikään ruuveilla (8) ja kiristä ruuvit tuotteen mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (10).

Istuimen korkeussäätö (kuva F)

Istuimen voi asettaa eri korkeuksille noin 26–32 cm:n välillä.

Löysää tätä varten kiinnitysruuvia (4a) ja säädä istuin haluamallasi korkeudelle.

Kiristä kiinnitysruuvi.

Irrottaminen

Ohjaustankojen irrottaminen

Paina alaosan takaosassa olevaa lukitustappia (2a/3a) ja vedä ohjaustanko irti (kuva B). Irrota ohjaustanko istuimesta painamalla tappia (3a) ja vetämällä ohjaustanko irti (kuva C).

Istuimen irrottaminen (kuva C)

Löysää ruuvit ja vedä kierreholkkit irti. Irrota istuin.

Käyttö

Ajaminen

Mallivaihtoehdosta riippuen istuudu istuimelle ja työnnä molemmilla jaloilla tasaisesti potkimalla vauhtia, tai jos käytät tuotetta ilman istuinta, astu toisella jalalla laudan päälle ja potki toisella jalalla tasaisesti vauhtia. Ohjaa tuotetta painoa siirtämällä.

Jarruttaminen

Istuimella varustetussa mallivaihtoehdossa jarruttaminen tapahtuu laskemalla molemmat jalat maahan. Istuimettomissa mallivaihtoehdoissa jarruttaminen tapahtuu painamalla toisella jalalla takapyörän jarrua.

Huolto

Etupyörien vaihtaminen

Etupyörät ovat vaihdettavissa.

Tärkeää!

Noudata teknisiä tietoja. Halkaisijaltaan poikkeavien pyörien käyttäminen voi muuttaa ajo-ominaisuuksia ja tietyissä tilanteissa aiheuttaa vaaran käyttäjälle.

Älä käytä pyöriä, joiden asentaminen ei käy vaivatta.

Älä koskaan asenna tuotteeseen alkuperäisiä pyöriä suurempia pyöriä.

Rullat kuluvat. Kuluminen riippuu monista tekijöistä, kuten alustasta, käyttäjän koosta ja painosta, sääolosuhteista, pyörien materiaalista ja niiden kovuudesta.

Siksi ne on toisinaan vaihdettava.

1. Avaa molempien etummaisten pyörien ruuvit sopivalla kuusiokoloavaimella ja irrota ne.
2. Asenna uudet pyörät paikoilleen ja kiinnitä uudet pyörät ruuveilla.

Vaihdon jälkeen:

Tarkista muutaman minuutin ajon jälkeen, että ruuvit ovat edelleen tiukasti kiinni.

Varmista, että pyörä kulkee tasaisesti, kiristämällä pyörä vielä kerran.

Säilytys, puhdistus

Käytön jälkeen tuote on hyvä puhdistaa ja kuivata huolellisesti.

Poista pyöriin mahdollisesti jääneet kivet ja muut esineet. Säilytä tuotetta aina kuivassa paikassa.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.



Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuittiin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuuajaa ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 493737_2504

FI Huolto Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: deltasport@lidl.fi

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Delbeteckning/ leveransomfattning (bild A)

- 1 x underdel med bräda och hjul (1)
- 1 x styrstång med runt styre (2)
- 1 x styrstång med T-handtag (3)
- 1 x sits (4)
- 4 x skruv M6 x 12 mm (5)
- 2 x gänghylsa M6 x 35 mm (6)
- 2 x gänghylsa M6 x 37 mm (7)
- 3 x skruv M8 x 24 mm (8)
- 1 x stödhjulsplatta (9)
- 2 x insexnyckel (10)
- 1 x bruksanvisning

Tekniska data

Monteringsvarianter (bild G)

Monteringsvariant 1:

med sits, stödhjul, runt styre och T-styre som cykelstäng

Monteringsvariant 2:

med sits, stödhjul, runt styre

Monteringsvariant 3:

utan sits, med stödhjul och runt styre

Monteringsvariant 4:

utan stödhjul, med T-styre



Max. användarvikt
Monteringsvariant 1, 2 och 3:
20 kg



Max. användarvikt
Monteringsvariant 4: 50 kg

Hjul fram: Ø 125 mm

Hjul bak: Ø 100 mm



Tillverkningsdatum (månad/år):
11/2025



Härmed intygar Delta-Sport Handel-
skontor GmbH att denna produkt
uppfyller grundläggande krav och
gällande bestämmelser.

Avsedd användning

Denna produkt är en leksak för barn, för privat bruk, som beroende på monteringsvariant är lämplig för olika åldrar och användarvikt.

Monteringsvariant 1 och 2:

- För barn 1 ½–3 år.
- Varning. Ska inte användas av barn över 36 månader på grund av dess konstruktion.
- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 20 kg max.

Observera: Styrstången med T-handtag får endast användas för att skjuta på! Den ska tas bort när den inte längre används.

Monteringsvariant 3:

- För barn 2–3 år.
- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 20 kg max.

Monteringsvariant 4:

- För barn från 3 år.
- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 50 kg max.



Säkerhetsanvisningar

Monteringsvariant 1 och 2:

- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 20 kg max.
- Varning. Ska inte användas av barn över 36 månader på grund av dess konstruktion.

Observera: Styrstången med T-handtag får endast användas för att skjuta på! Den ska tas bort när den inte längre används.

Monteringsvariant 3:

- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 20 kg max.

Monteringsvariant 4:

- Varning. Använd skyddsutrustning. Ska inte användas i trafiken. 50 kg max.

Monteringsvariant 1, 2, 3 och 4

VARNING!

- **Förpacknings- och fästmaterial ingår inte i själva leksaken och ska av säkerhetsskäl avlägsnas innan barn får börja leka med den.**
- **Barn får endast leka med produkten under uppsikt av vuxna.**



Risk för skador!

- Montering av vuxen krävs. Se till att produkten och samtliga beståndsdelar endast överlämnas till barnet i monterat skick.
- Produkten får endast användas av en person åt gången.
- Före varje användning måste du kontrollera att produkten inte uppvisar tecken på skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Kontrollera att skruvar och gänghylsor behåller sina självspärrande egenskaper.
- Ändra inte produkten så att den kan äventyra din säkerhet.
- Bär alltid lämpliga skyddsutrustning (hjälm, hand-, handleds-, armbågs- och knäskydd) och skor!
- Ta alltid hänsyn till personer som befinner sig i närheten!
- Använd endast produkten på lämpliga underlag som är jämna, rena och torra. Håll alltid avstånd till andra trafikanter. Undvik sluttande terräng, trappor och vattenyor.
- Kör aldrig i mörker eller vid dåligt sikt.
- Låt inte ditt barn använda produkten utan tillsyn eftersom barn inte kan bedöma de potentiella farorna.
- Det krävs skicklighet för att undvika fall och krockar som kan leda till personskador på cyklisten eller andra personer.



Skydda produkten mot skador!

- Undvik vatten, olja, gropar och mycket ojämnt underlag.

Montering

Montering av styrstången (bild B)

Du behöver underdelen (1) och, för monteringsvariant 1, 2 och 3, styrstången med runt styre (2) och, för monteringsvariant 4, styrstång med T-handtag (3).

Tryck på låsstiftet (2a/3a) och stick in styrstången i underdelen.

Viktigt: Se till att styrstången sitter ordentligt fast i underdelen.

Montering av variant 1 och 2 (bild C)

Lägg sitsen (4) på underdelen (1). Se till att borrhålen i sitsen och i underdelen är parallella.

Stick in de korta hylsorna (6) ovanifrån genom de båda främre borrhålen och fixera dem underifrån med två skruvar (5).

Stick in de långa hylsorna (7) ovanifrån genom de båda bakre borrhålen i sitsen och de bakre borrhålen i stödhjulsplattan (9). Fixera dem underifrån med två skruvar (5). Skruva in en skruv (8) i det främre borrhålet i stödhjulsplattan och dra åt den (bild D).

Använd medföljande insexnyckel (10) för montering och dra åt alla skruvar och hylsor.

Observera: Styrstången med T-handtag kan användas som cykelstäng vid monteringsvariant 1.

Tryck in stiftet (3a) på styrstången med T-handtaget (3) och stick in styrstången med T-handtag (3) i öppningen på sitsen (4). Låsstiftet (3a) måste klicka fast hörbart.

Montering av variant 3 (bild E)

Fäst stödhjulsplattan (9) i de tre bakre borrhålen med skruvarna (8) och dra åt skruvarna med en av de medföljande insexnycklarna (10).

Höjdjustering av sitsen (bild F)

Sitsen kan ställas in i olika höjd från ca 26–32 cm. Lossa fästskruven (4a) och ställ in önskad höjd.

Dra åt fästskruven igen.

Demontering

Demontering av styrstängerna

Tryck på baksidan av låsstiftets baksida (2a/3a) och dra ut styrstången (bild B).

För att ta bort styrstången från sitsen, tryck in stiftet (3a) och dra ut styrstången (bild C).

Demontering av sitsen (bild C)

Lossa skruvarna och dra ut gänghylsorna. Ta av sitsen.

Användning

Köra

Beroende på monteringsvariant, sätt dig på sitsen och ta fart genom att sparka ifrån med båda fötter. Vid användning utan sits, ställ ena foten på brädan och ta fart genom att sparka ifrån med den andra foten. Produkten styrs genom viktfordelning.

Bromsa

Vid monteringsvariant med sits bromsar man genom att sätta ner båda fötterna på marken. Vid användning utan sits bromsar man genom att trampa med ena foten på friktionsbromsen på bakhjulet.

Underhåll

Byta ut framhjulen

Framhjulen kan bytas ut.

Viktigt!

Beakta teknisk information. Hjul med en annan diameter kan ändra produktens köregenskaper och i vissa fall leda till risker för användaren.

Använd inte hjul som inte kan monteras felfritt.

Montera aldrig större hjul än produktens originalhjul.

Hjul är slitdelar. Slitaget beror på många faktorer, som t.ex. marken, användarens storlek och vikt, väderförhållanden, hjulens material och hårdhet.

Därför är det nödvändigt att byta ut dem då och då.

1. Lossa skruvarna på de båda framhjulen med passande insexnyckel och ta av hjulen.
2. Montera de nya hjulen och fäst dem med skruven.

Efter byte:

Se till att skruvarna sitter fast efter de första minuterna med användning och att ingenting har lossnat.

Dra åt hjulet igen för att säkerställa att det rullar smidigt.

Förvaring, rengöring

Efter användning av produkten rekommenderar vi grundlig rengöring och torkning.

Ta bort småsten och andra föremål som eventuellt fastnat i hjulen. Förvara produkten i ett torrt utrymme.

Anvisningar för avfallshantering



Avfallshandtera produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter.

Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn.

Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter.

Avfallshandtera produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas. Koderna består av återvinningssymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel.

Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 493737_2504

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: deltasport@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: deltasport@lidl.fi

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Komponentbetegnelse/ leveringsomfang (fig. A)

- 1 x underdel med dæk og hjul (1)
- 1 x styrpind med rundt greb (2)
- 1 x styrpind med T-greb (3)
- 1 x sæde (4)
- 4 x skrue M6 x 12 mm (5)
- 2 x gevindmuffe M6 x 35 mm (6)
- 2 x gevindmuffe M6 x 37 mm (7)
- 3 x skrue M8 x 24 mm (8)
- 1 x støttehjulsplade (9)
- 2 x unbrakonøgle (10)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Opbygningsvarianter (fig. G)

Opbygningsvariant 1:

med sæde, støttehjul, rundt styr og T-styr som skubbestang

Opbygningsvariant 2:

med sæde, støttehjul og rundt styr

Opbygningsvariant 3:

uden sæde, med støttehjul og rundt greb

Opbygningsvariant 4:

uden støttehjul, med T-styr



Maksimal brugervægt opbygningsvariant 1, 2 og 3: 20 kg



Maksimal brugervægt opbygningsvariant 4: 50 kg

Hjul foran: Ø 125 mm

Hjul bagpå: Ø 100 mm



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.

Bestemmelsesmæssig brug

Dette produkt er legetøj beregnet til børn til privat brug, som afhængigt af opbygningsvarianten egner sig til forskellige alderstrin og brugervægte.

Opbygningsvariant 1 og 2:

- Til børn fra 1 ½-3 år.
- Advarsel. Må ikke benyttes af børn over 36 måneder på grund af konstruktionen.
- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 20 kg.

Bemærk: Styrpinden med T-greb må kun anvendes som skubbestang til at skubbe med! Derefter skal den fjernes.

Opbygningsvariant 3:

- Til børn fra 2-3 år.
- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 20 kg.

Opbygningsvariant 4:

- Til børn fra 3 år.
- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 50 kg.



Sikkerhedsanvisninger

Opbygningsvariant 1 og 2:

- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 20 kg.
- Advarsel. Må ikke benyttes af børn over 36 måneder på grund af konstruktionen.

Bemærk: Styrpinden med T-greb må kun anvendes som skubbestang til at skubbe med! Derefter skal den fjernes.

Opbygningsvariant 3:

- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 20 kg.

Opbygningsvariant 4:

- Advarsel. Beskyttelsesudstyr bør anvendes. Må ikke anvendes i trafikken. Max 50 kg.

Opbygningsvariant 1, 2, 3 og 4: ADVARSEL!

- **Alt emballage- og fastgørmingsmateriale betragtes ikke som en del af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager fjernes, før produktet gives til børn til at lege med.**
- **Børn må kun lege med legetøjet under opsyn af en voksen.**



Fare for kvæstelser!

- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og alle dele eller komponenter kun udleveres til barnet i samlet tilstand.
- Produktet må kun anvendes af én person ad gangen.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Kontroller, at skruer og gevindmuffer bevarer deres selvlåsende egenskab.
- Produktet må ikke ændres, så det kan udgøre en fare for sikkerheden.
- Bær altid egnet beskyttelsesudstyr (hjelm, hånd-, håndleds-, albue- og knæbeskyttere) samt sko!
- Tag altid hensyn til andre personer!
- Produktet må kun anvendes på egnede overflader, der er glatte, rene og tørre. Kør så vidt muligt ikke i nærheden af andre trafikanter. Undgå skråninger, trapper og åbent vand.
- Kør ikke i mørke eller i dårlig sigtbarhed.
- Lad ikke dit barn bruge produktet uden opsyn, da børn ikke kan vurdere potentielle farer.
- Ved brug af produktet kræver det dygtighed at undgå at vælte eller støde ind i ting, hvilket kan medføre skader på føreren eller andre personer.



Undgå tingsskader!

- Undgå vand, olie, huller og meget ru overflader.

Montering

Montering af styrpinden (fig. B)

Du skal bruge underdelen (1) og til opbygningsvariant 1, 2 og 3 styrpinden med rundt greb (2) og til opbygningsvariant 4 styrpinden med T-greb (3).

Tryk på palen (2a/3a), og stik styrpinden ind i underdelen.

Vigtigt: Sørg for, at styrpinden går i hak i underdelen.

Montering af opbygningsvariant 1 og 2 (fig. C)

Læg sædet (4) på underdelen (1). Sørg for, at hullerne i sæde og underdel ligger over hinanden.

Stik de korte muffer (6) igennem de to forreste huller oppefra, og fastgør dem nedefra med to skruer (5).

Stik de lange muffer (7) igennem de to bagerste huller i sædet og de bagerste huller i støttehjulspladen (9) oppefra.

Fastgør dem nedefra med to skruer (5). Skru en skrue (8) i det forreste borehul i støttehjulspladen, og stram den godt (fig. D).

Benyt den medfølgende unbrakonøgle (10) til monteringen, og kontraspænd alle skruer og muffer.

Bemærk: Styrpinden med T-greb kan anvendes som skubbestang på opbygningsvariant 1.

Tryk palen (3a) på styrpinden med T-greb (3) ind, og stik styrpinden med T-greb (3) ind i åbningen på sædet (4). Palen (3a) skal hørbart gå i hak.

Montering af opbygningsvariant 3 (fig. E)

Fastgør støttehjulspladen (9) i de bagerste tre borehuller med skruerne (8), og stram skruerne godt med en af de medfølgende unbrakonøgler (10).

Højdeindstilling af sædet (fig. F)

Sædet kan indstilles i forskellige højder fra ca. 26-32 cm.

Løsn fastgøringsskruen (4a), og indstil den ønskede højde. Spænd fastgøringsskruen igen.

Afmontering

Afmontering af styrpindene

Tryk på palen (2a/3a) på bagsiden af underdelene, og træk styrpinden ud (fig. B).

For at fjerne styrpinden fra sædet, tryk på palen (3a), og træk styrpinden ud (fig. C).

Afmontering af sædet (fig. C)

Løsn skrueerne, og træk gevindmufferne ud. Tag sædet af.

Brug

Kørsel

Alt efter opbygningsvariant kan du sidde på sædet og sætte fart ved at skubbe regelmæssigt fra med begge bene, eller ved brug uden sæde stå med et ben på pladen, og sæt fart ved at skubbe regelmæssigt fra med det andet ben. Produktet styres med vægtforskydning.

Bremse

På opbygningsvarianter med sæde bremses ved at sætte begge fødder på underlaget. Ved brug uden sæde bremses ved at træde på baghjulets friktionsbremse med den ene fod.

Vedligeholdelse

Udskiftning af forhjul

Du kan udskifte forhjulene.

Vigtigt!

Vær opmærksom på de tekniske data.

Hjul med en anden diameter kan ændre køreegenskaberne og under visse omstændigheder være til fare for brugeren.

Anvend ikke hjul, der ikke kan monteres problemfrit.

Monter aldrig hjul, der er større end produktets originale hjul.

Hjul bliver slidt. Denne slitage afhænger af flere faktorer, for eksempel underlag, brugerens størrelse og vægt, vejforholdene, hjulenes materiale og deres hårdhed. Derfor er det nødvendigt at udskifte dem nu og da.

1. Løsn skrueerne til begge forhjulene med en passende unbrakonøgle, og tag dem ud.
2. Monter de nye hjul, og fastgør dem med skrueerne.

Efter udskiftning:

Kontroller, at skruerne stadig sidder fast efter de første minutters kørsel og ikke er gået løs.

Spænd hjulet igen for at sikre, at de kører roligt.

Opbevaring, rengøring

Efter brug af produktet anbefaler vi at rengøre og tørre det grundigt.

Fjern småsten eller andre genstande, der er blevet siddende i hjulene. Opbevar produktet på et tørt sted.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløb (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 493737_2504

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Oznaczenie części / zakres dostawy (rys. A)

- 1 x podstawa z podwoziem i kółkami (1)
- 1 x kierownica z okrągłym uchwytem (2)
- 1 x kierownica z uchwytem typu T (3)
- 1 x siedzisko (4)
- 4 x śruba M6 x 12 mm (5)
- 2 x tuleja gwintowana M6 x 35 mm (6)
- 2 x tuleja gwintowana M6 x 37 mm (7)
- 3 x śruba M8 x 24 mm (8)
- 1 x płyta kółka podporowego (9)
- 2 x klucz imbusowy (10)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Warianty montażu (rys. G)

Wariant montażu 1:

z siedziskiem, kółkami podporowymi, okrągłą kierownicą i kierownicą typu T jako popychaczem

Wariant montażu 2:

z siedziskiem, kółkami podporowymi, okrągłą kierownicą

Wariant montażu 3:

bez siedziska, z kółkami podporowymi i okrągłym uchwytem

Wariant montażu 4:

bez kółek podporowych, z kierownicą typu T



Maksymalna waga użytkownika dla wariantów montażu 1, 2 i 3: 20 kg



Maksymalna waga użytkownika dla wariantu montażu 4: 50 kg

Kółka z przodu: każde o średnicy 125 mm

Kółka z tyłu: każde o średnicy 100 mm



Data produkcji (miesiąc/rok):
11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci przeznaczoną do użytku prywatnego i w zależności od wariantu montażu jest odpowiedni dla różnych grup wiekowych i wagi użytkowników.

Warianty montażu 1 i 2:

- Dla dzieci od 18 miesięcy do 3. roku życia.
- Ostrzeżenie. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci powyżej 36 miesięcy ze względu na rodzaj konstrukcji.
- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 20 kg.

Wskazówka: kierownica z uchwytem typu T może być używana tylko jako popychacz do popychania! Po czym należy ją zdjąć.

Wariant montażu 3:

- Dla dzieci od 2. do 3. roku życia.
- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 20 kg.

Wariant montażu 4:

- Dla dzieci od 3. roku życia.
- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 50 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa

Warianty montażu 1 i 2:

- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 20 kg.
- Ostrzeżenie. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci powyżej 36 miesięcy ze względu na rodzaj konstrukcji.

Wskazówka: kierownica z uchwytem typu T może być używana tylko jako popychacz do popychania! Po czym należy ją zdjąć.

Wariant montażu 3:

- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 20 kg.

Wariant montażu 4:

- Ostrzeżenie. Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalnie 50 kg.

Warianty montażu 1, 2, 3 i 4:

OSTRZEŻENIE!

- **Wszystkie materiały służące do opakowania lub mocowania nie stanowią części produktu i przed przekazaniem produktu dziecku do zabawy należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.**
- **Dzieci mogą bawić się artykułem tylko pod nadzorem osób dorosłych.**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Zadbać o to, aby artykuł i wszystkie części lub komponenty zostały przekazane dziecku dopiero po jego zmontowaniu.
- Produkt jest przeznaczony do użytku przez jedną osobę na raz.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!

- Upewnić się, że śruby i gwintowane tuleje wykazują właściwości samoczynnego blokowania.
- Nie modyfikować produktu, aby nie wystąpiło zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Zawsze nosić odpowiedni sprzęt ochronny (kask, ochraniacze dłoni, nadgarstków, łokci i kolan) oraz obuwie!
- Należy zawsze mieć na względzie innych ludzi!
- Używać produktu wyłącznie na odpowiednich, gładkich, czystych i suchych powierzchniach. Jeśli to możliwe, korzystać z produktu jak najdalej od innych uczestników ruchu drogowego.
Unikać nachylonych terenów, schodów i otwartych zbiorników wody.
- Nie korzystać z produktu po zmroku lub przy złej widoczności.
- Nie pozwalać dziecku korzystać z produktu bez nadzoru, ponieważ dzieci nie mogą ocenić potencjalnych zagrożeń.
- Podczas używania tego produktu wymagana jest zręczność, aby zapobiec upadkom lub kolizjom, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób.

Zapobieganie szkodom materialnym!

- Unikać wody, oleju, wybojów i bardzo nierównych powierzchni.

Montaż

Montaż kierownicy (rys. B)

Potrzebna jest podstawa (1), a dla wariantów montażu 1, 2 i 3 – kierownica z okrągłym uchwytem (2), a dla wariantu montażu 4 – kierownica z uchwytem typu T (3).
Nacisnąć sworzeń (2a/3a) i włożyć kierownicę do podstawy.

Ważne: należy upewnić się, że kierownica została zatrzaśnięta w podstawie.

Montaż wariantów 1 i 2 (rys. C)

Umieścić siedzisko (4) na podstawie (1). Upewnić się, że otwory w siedzisku i podstawie są wyrównane.

Włożyć krótkie tuleje (6) od góry przez dwa przednie otwory i przymocować je od dołu za pomocą dwóch śrub (5).
Włożyć długie tuleje (7) od góry przez dwa tylne otwory w siedzisku i tylne otwory płyty koła podporowego (9).
Przymocować je od dołu za pomocą dwóch śrub (5). Wkręcić śrubę (8) w przedni otwór płyty koła podporowego i mocno dokręcić (rys. D).
Do montażu używać dołączonego klucza imbusowego (10) i wykontrować wszystkie śruby i tuleje.

Wskazówka: kierownica z uchwytem typu T może być używana jako popychacz w wariantcie montażu 1.

Wcisnąć sworzeń (3a) kierownicy z uchwytem typu T (3) do wewnątrz i włożyć kierownicę z uchwytem typu T (3) w otwór siedziska (4).
Sworzeń (3a) musi się zablokować w słyszalny sposób.

Montaż wariantu 3 (rys. E)

Zamocować płytę koła podporowego (9) w tylnych trzech otworach za pomocą śrub (8) i dokręć śruby za pomocą jednego z dostarczonych kluczy imbusowych (10).

Regulacja wysokości siedziska (rys. F)

Siedzisko można regulować w różnych wysokościach ok. 26–32 cm.

W tym celu należy poluzować śrubę ustalającą (4a) i ustawić żądaną wysokość.
Ponownie mocno dokręcić śrubę ustalającą.

Demontaż

Demontaż kierownicy

Nacisnąć sworzeń (2a/3a) z tyłu podstawy i wyciągnąć kierownicę (rys. B).
Aby zdjąć kierownicę z siedziska, nacisnąć sworzeń (3a) i wyciągnąć kierownicę (rys. C).

Demontaż siedziska (rys. C)

Poluzować śruby i zdjąć tuleje gwintowane.
Zdjąć siedzisko.

Użytkowanie

Jazda

W zależności od wariantu montażu należy usiąść na siedzisku i równomiernie odpychać się obydwoma nogami lub, w wariantcie bez siedziska, położyć jedną nogę na podstawie i równomiernie odpychać się drugą nogą.
Produkt sterowany jest za pomocą przenoszenia ciężaru ciała.

Hamowanie

W przypadku wariantu montażu z siedziskiem hamowanie polega na opieraniu się obiema stopami o podłoże. W przypadku użycia bez siedziska należy hamować jedną stopą na hamulcu ciernym tylnego kółka.

Konserwacja

Wymiana przednich kółek

Można wymieniać przednie kółka.

Ważne!

Należy przestrzegać danych technicznych. Kółka o innej średnicy mogą zmniejszyć właściwości jezdne i mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.

Nie należy używać kółek, które nie mogą być prawidłowo zamontowane. Nigdy nie montować większych kółek niż oryginalne kółka produktu.

Kółka ulegają zużyciu. Zużycie jest zależne od wielu czynników, np. podłoża, wzrostu i wagi użytkownika, warunków atmosferycznych, materiału kółek i ich twardości. W związku z tym konieczna jest ich regularna wymiana.

1. Odkręcić śruby dwóch przednich kółek za pomocą odpowiedniego klucza imbusowego i zdjąć je.
2. Zamontować nowe kółka i zabezpieczyć je śrubami.

Po wymianie:

Po pierwszych kilku minutach jazdy upewnić się, że śruby są nadal dokręcone oraz że żaden element się nie poluzował ani nie odkręcił. Ponownie dokręcić kółko, aby zapewnić jego płynną pracę.

Przechowywanie, czyszczenie

Po każdym użyciu zalecamy dokładne oczyszczenie i osuszenie produktu.

Należy usunąć małe kamienie lub inne przedmioty, które mogły przykleić się do kółek.

Przechowywać produkt w stałe suchym miejscu.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 493737_2504

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Dalių pavadinimai, komplektacija (A pav.)

- 1 x apatinė dalis su pagrindu ir ratukais (1)
- 1 x vairalazdė su apvalia rankena (2)
- 1 x vairalazdė su T formos rankena (3)
- 1 x sėdynė (4)
- 4 x varžtas M6 x 12 mm (5)
- 2 x srieginė įvorė M6 x 35 mm (6)
- 2 x srieginė įvorė M6 x 37 mm (7)
- 3 x varžtas (M8 x 24 mm) (8) x 3
- 1 x atraminių ratukų plokštė (9)
- 2 x šešiakampis L formos raktas (10)
- 1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Konstrukcijų variantai (G pav.)

1 konstrukcijos variantas:

su sėdyne, atraminiais ratukais, apvaliu vairu ir T formos vairu kaip stūmimo rankena

2 konstrukcijos variantas:

su sėdyne, atraminiais ratukais, apvaliu vairu

3 konstrukcijos variantas:

su sėdyne, atraminiais ratukais ir apvalia rankena

4 konstrukcijos variantas:

be atraminių ratukų, su T formos vairu



Didžiausias 1, 2 ir 3 konstrukcijos variantų naudotojo svoris – 20 kg



Didžiausias 4 konstrukcijos varianto naudotojo svoris – 50 kg

Priekiniai ratukai: Ø 125 mm (kiekvieno)

Galiniai ratukai: Ø 100 mm



Pagaminimo data (mėnuo / metai):
11/2025



“Delta-Sport Handelskontor GmbH”
pareiškia, kad šis gaminys atitinka
esminius reikalavimus ir

Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys yra žaislas, skirtas naudoti asmeniškai. Priklausomai nuo konstrukcijos varianto, skirtas įvairaus amžiaus ir svorio naudotojams.

1 ir 2 konstrukcijos variantai:

- Vaikams nuo 1 ½ iki 3 metų.
- Įspėjimas. Konstrukcija netinkama vaikams, vyresniems nei 36 mėnesių amžiaus.
- Įspėjimas. Naudoti su apsaugos priemonėmis. Nenaudoti viešojo susisiekimo keliuose. Iki 20 kg.

Pastaba: kreipiamąją (vairalazdę) su „T“ formos rankena naudoti leidžiama tik kaip švaistiklį stūmimui. Paskui ją reikia pašalinti.

3 konstrukcijos variantas:

- Vaikams nuo 2 iki 3 metų.
- Įspėjimas. Būtina naudoti saugos priemones. Nenaudoti eismo vietose. Ne daugiau kaip 20 kg.

4 konstrukcijos variantas:

- Vaikams nuo 3 metų.
- Įspėjimas. Būtina naudoti saugos priemones. Nenaudoti eismo vietose. Ne daugiau kaip 50 kg.



Saugos instrukcijos

1 ir 2 konstrukcijos variantai:

- Įspėjimas. Būtina naudoti saugos priemones. Nenaudoti eismo vietose. Ne daugiau kaip 20 kg
- Įspėjimas. Konstrukcija netinkama vaikams, vyresniems nei 36 mėnesių amžiaus.

Pastaba: kreipiamąją (vairalazdę) su „T“ formos rankena naudoti leidžiama tik kaip švaistiklį stūmimui. Paskui ją reikia pašalinti.

3 konstrukcijos variantas:

- Įspėjimas. Būtina naudoti saugos priemones. Nenaudoti eismo vietose. Ne daugiau kaip 20 kg.

4 konstrukcijos variantas:

- Įspėjimas. Būtina naudoti saugos priemones. Nenaudoti eismo vietose. Ne daugiau kaip 50 kg.

1, 2, 3 ir 4 konstrukcijos variantai: ĮSPĖJIMAS!

- **Bet kokios pakavimo ir tvirtinimo medžiagos nėra žaislo komplektacijos dalis ir dėl saugumo priežasčių turėtų būti pašalintos, prieš paduodant gaminį žaisti vaikams.**
- **Su gaminiu vaikai gali žaisti tik prižiūrimi suaugusiųjų.**



Pavojus susižeisti!

- Surinkti turi suaugusieji. Užtikrinkite, kad gaminys ir visi jo komponentai bei dalys vaikui būtų perduoti tik surinkti.
- Vienu metu gaminį gali naudoti tik vienas asmuo.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Įsitikinkite, ar varžtai ir srieginės įvorės neprarado savo savaiminio užsiblokavimo funkcijos.
- Jokiu būdu nekeiskite gaminio taip, kad atitinkamomis sąlygomis galėtų kilti pavojus jūsų saugumui.
- Visuomet dėvėkite tam skirtas saugos priemones (šalmą, rankų, riešų, alkūnių ir kelių asaugas) ir avalynę!
- Visada atkreipkite dėmesį į kitus žmones!
- Naudokite gaminį tik ant tam pritaikyto paviršiaus, kuris yra lygus, švarus ir sausas. Važiukite kaip galėdami atokiau nuo kitų eismo dalyvių.
Venkite nuožulnių zonų, laiptų ir atvirų vandens telkinių.
- Niekada nevažiukite tamsoje arba blogomis matymo sąlygomis.

- Neleiskite vaikui naudotis gaminiu be priežiūros, kadangi vaikai negali įvertinti galimų pavojų.
- Gaminį naudoti reikia atidžiai, siekiant išvengti kritimo ar susidūrimų, dėl kurių gali būti sužalotos vairuotojas ar kiti asmenys.



Venkite materialinės žalos!

- Venkite drėgnų, tepaluotų, duobėtų ir labai šiurkščių paviršių.

Montavimas

Vairalazdės montavimas (B pav.)

Jums reikės apatinės dalies (1) ir vairalazdės su apvalia rankena (2) 1, 2 ir 3 konstrukcijos variantui bei vairalazdės su T formos rankena (3) 4 variantui.

Paspauskite kaištį (2a, 3a) ir vairalazdę įstatykite į apatinę dalį.

Svarbu: atkreipkite dėmesį į tai, ar vairalazdė apatinėje dalyje užsifiksavo.

1 ir 2 konstrukcijos variantų montavimas (C pav.)

Uždėkite sėdynę (4) ant apatinės dalies (1).

Atkreipkite dėmesį į tai, ar sėdynės ir apatinės dalies angos persidengia.

Trumpąsias įvoves (6) įkiškite iš viršaus per abi priekines angas ir iš apačios užfiksukite dviem varžtais (5).

Ilgąsias įvoves (7) įkiškite iš viršaus per abi galines sėdynės angas ir per galines atraminių ratukų plokštės angas (9).

Iš apačios jas užfiksukite dviem varžtais (5). Į priekinę atraminių ratukų plokštės angą įsukite varžtą (8) ir priveržkite (D pav.).

Montuokite pridėtais šešiakampiais raktais (10) ir veržkite jais visus varžtus ir įvoves.

Pastaba: vairalazdę su T formos rankena galima naudoti 1 konstrukcijos variantui kaip stūmimo rankeną.

Paspauskite vairalazdės su T formos rankena (3) kaištį (3a) ir vairalazdę su T formos rankena (3) įstatykite į angą prie sėdynės (4). Turite išgirsti, kaip spragtelės užsifiksuodamas kaištis (3a).

3 konstrukcijos varianto montavimas (E pav.)

Atraminų ratukų plokštę (9) pritvirtinkite prie galinių angų varžtais (8) ir varžtus priveržkite pridėtu šešiakampiu raktu (10).

Sėdynės aukščio reguliavimas (F pav.)

Sėdynės aukštį galima reguliuoti apie 26–32 cm. Tam reikia atlaisvinti tvirtinimo varžtą (4a) ir nustatyti pageidaujamą aukštį. Tvirtinimo varžtą vėl priveržkite.

Išmontavimas

Vairalazdžių išmontavimas

Paspauskite kaištį (2a, 3a) užpakalinėje apatinės dalies pusėje ir ištraukite vairalazdę (B pav.). Norėdami nuimti vairalazdę nuo sėdynės, paspauskite kaištį (3a) ir ištraukite vairalazdę.

Sėdynės išmontavimas (C pav.)

Atsukite varžtus ir išimkite sriegines įvoves. Nuimkite sėdynę.

Naudojimas

Važiavimas

Priklausomai nuo konstrukcijos varianto, atsisėskite ant sėdynės ir tolygiai atsisėdami abiem kojomis pasistumkite į priekį arba, naudodami be sėdynės, vieną koją pastatykite ant pagrindo, o antra tolygiai atsisėdami važiuokite į priekį. Gaminys vairuojamas keičiant svorio centrą.

Stabdymas

Jei tai konstrukcijos su sėdyne variantas, stabdoma nuleidus abi kojas ant žemės. Naudojant konstrukcijos be sėdynės variantą stabdoma viena koja nuspaudus galinio rato trinties stabdį.

Priežiūra

Priekinių ratukų keitimas

Priekinius ratukus galite pakeisti.

Svarbu!

Atkreipkite dėmesį į techninius duomenis. Kitokio skersmens ratukai gali pakeisti važiavimo savybes ir sudaryti pavojingas sąlygas naudotojui.

Nenaudokite ratukų, kurių negalima nepriekaištingai sumontuoti.

Niekuomet nemontuokite didesnio skersmens ratukų nei gaminyje anksčiau buvusių.

Ratukai susidėvi. Susidėvėjimas priklauso nuo daugelio veiksnių, pvz., pagrindo, naudotojo ūgio ir svorio, oro sąlygų, ratukų medžiagos ir jų kietumo. Todėl juos būtina periodiškai keisti.

1. Abiejų priekinių ratukų varžtus atsukite tinkamu šešiakampiu raktu ir nuimkite juos.
2. Įstatykite naujus ratukus ir pritvirtinkite juos varžtais.

Kai pakeitėte ratukus:

Patikrinkite, ar visi varžtai po pirmojo važiavimo dar laikosi tvirtai ir neatsilaisvino ar neatsisuko.

Ratuką priveržkite dar kartą siekdami įsitikinti, kad jis tolygiai rieda.

Laikymas, valymas

Rekomendacija: pasinaudoję gaminiu jį švariai nuvalykite ir išdžiovinkite.

Nuvalykite mažus akmenėlius ir kitus nešvarumus, tam tikromis sąlygomis prikibusius prie ratukų. Laikykite gaminį sausoje vietoje.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių.

Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui).

Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“

šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvėnčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigų, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 493737_2504

LT Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 0 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Soovime õnnel

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Osade nimetus/ tarnekomplekt (joon. A)

- 1 x alumine osa seisulava ja ratastega (1)
- 1 x sangaga juhtraud (2)
- 1 x T-käepidemega juhtraud (3)
- 1 x iste (4)
- 4 x kruvi M6 x 12 mm (5)
- 2 x keermehülss M6 x 35 mm (6)
- 2 x keermehülss M6 x 37 mm (7)
- 3 x kruvi M8 x 24 mm (8)
- 1 x ratta tugiplaad (9)
- 2 x sisekuuskantvõti (10)
- 1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Kokkupanekuvariandid (joon. G)

Kokkupanekuvariant 1:

istme, abirataste, sang-juhtrauaga ja T-käepidemega tõukevardana

Kokkupanekuvariant 2:

istme, abirataste, sang-juhtrauaga

Kokkupanekuvariant 3:

ilma istmeta, abirataste ja sang-juhtrauaga

Kokkupanekuvariant 4:

ilma abiratasteta, T-juhtrauaga



Maksimaalne kasutaja kaal kokkupanekuvariantide puhul 1, 2 ja 3:



20 kg



Maksimaalne kasutaja kaal kokkupanekuvariandi puhul 4: 50 kg

Esirattad: $\varnothing$ 125 mm

Tagaratas: $\varnothing$ 100 mm



Tootmiskuupäev (kuu/aasta):
11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH
kinnitab käesolevaga, et käesolev
toode vastab olulistele nõuetele ja
muudele asjakohastele sätetele.

Otstarbekohane kasutamine

See toode on mänguasi lastele isiklikuks kasutamiseks, mis sobib olenevalt kokkupanekuvariandist erineva vanuseastme kaaluga kasutajatele.

Kokkupanekuvariant 1 ja 2:

- Lastele vanuses 1,5–3 aastat.
- Hoiatus. Konstruksiooni tõttu tohivad seda kasutada ainult üle 36-kuused lapsed.
- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 20 kg max.

Märkus: T-käepidemega juhtrauda tohib kasutada ainult tõukevardana toote lükkamiseks! Seejärel tuleb see eemaldada.

Kokkupanekuvariant 3:

- Lastele vanuses 2–3 aastat.
- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 20 kg max.

Kokkupanekuvariant 4:

- 3-aastastele ja vanematele lastele.
- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 50 kg max.



Ohutusjuhised

Kokkupanekuvariant 1 ja 2:

- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 20 kg max.
- Hoiatus. Konstruksiooni tõttu tohivad seda kasutada ainult üle 36-kuused lapsed.

Märkus: T-käepidemega juhtrauda tohib kasutada ainult tõukevardana toote lükkamiseks! Seejärel tuleb see eemaldada.

Kokkupanekuvariant 3:

- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 20 kg max.

Kokkupanekuvariant 4:

- Hoiatus. Kasutada koos kaitsevarustusega. Mitte kasutada liikluses. 50 kg max.

Kokkupanekuvariant 1, 2, 3 ja 4 HOIATUS!

- **Kõik pakke- ja kinnitusmaterjalid ei ole antud mänguasja osad ja need tuleb ohutuse tagamiseks eemaldada enne toote lastele mängimiseks andmist.**
- **Lapsed tohivad tootega mängida ainult täiskasvanute järelevalve all.**



Vigastuste oht!

- Toote peab kokku panema täiskasvanu. Toote ja kõik selle komponendid tohib lapsele anda ainult kokkupanduna.
- Toodet tohib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Kontrollige tooteartiklit enne kasutamist kahjustuste või kulumise suhtes. Tooteartiklit tohib kasutada ainult laitmatus seisukorras!
- Veenduge, et kruvide ja keermehülsside iseloomustamise omadused oleksid säilinud.
- Ärge modifitseerige toodet selliselt, et see võiks teie turvalisuse ohtu seada.
- Kandke sobivat kaitsevarustust (kiiver, käte-, randme-, küünarnuki- ja põlvekaitsmed) ning jalatseid!
- Arvestage alati juuresviibivate inimestega!
- Kasutage toodet ainult sobival aluspinnaal, mis on tasane, puhas ja kuiv. Sõitke teistest liiklejatest võimalikult eemal. Vältige järske kallakuid, treppe ja lahtisi veekogusid.
- Ärge kunagi sõitke pimedas või halva nähtavusega.
- Ärge laske lastel toodet järelevalveta kasutada, kuna lapsed ei oska hinnata võimalikke ohtusid.

- Toote kasutamisel on tarvis osavust, vältimaks kukkumist või kokkupõrkeid, mis võivad tekitada vigastusi sõitjale või teistele isikutele.



Materiaalse kahju vältimine!

- Vältige läbi vee, õli või lõõkaukude sõitmist, samuti väga ebatasasel pinnal sõitmist.

Monteerimine

Juhtraua monteerimine (joon. B)

Teil läheb tarvis alumist osa (1) ning kokkupanekuvariantide jaoks 1, 2 ja 3 sangaga juhtrauda (2); kokkupanekuvariandi 4 jaoks T-käepidemega juhtrauda (3).

Vajutage tihvt (2a, 3a) sisse ja pistke juhtraud alumise osa sisse.

Tähtis: jälgige, et juhtraud fikseeruks alumise osa sees.

Kokkupanekuvariandi 1 ja 2 monteerimine (joon. C)

Pange iste (4) alumise osa (1) peale. Jälgige, et istme ja alumise osa avad oleks kokahuti.

Pistke lühikesed hülsid (6) ülevalt läbi mõlema eesmise ava ja fikseerige need alt kahe kruvi (5) abil.

Pistke pikad hülsid (7) ülevalt läbi istme mõlema tagumise ava ning läbi ratta tugiplaadi (9)

avade. Fikseerige need alt kahe kruvi (5) abil.

Pistke ratta tugiplaadi eesmisesse puuravasse üks kruvi (8) ja keerake see kinni (joon. D).

Kasutage monteerimiseks kaasapandud sisekuuskantvõtit (10) ning keerake kõik kruvid ja hülsid kinni.

Märkus: T-käepidemega juhtrauda saab kokkupanekuvariandi 1 puhul kasutada tõukevardana.

Vajutage T-käepidemega juhtraua (3) tihvt (3a) sisse ja pistke T-käepidemega juhtraud (3) istmel (4) olevasse avasse. Tihvt (3a) peab kuuldavalt fikseeruma.

Kokkupanekuvariandi 3 monteerimine (joon. E)

Kinnitage ratta tugiplaat (9) kruvide (8) abil tagumise kolme puurava külge ja keerake kruvid kaasapandud sisekuuskantvõtme (10) abil kinni.

Istme kõrguse reguleerimine

(joon. F)

Istet saab reguleerida erinevatele kõrgustele vahemikus ca 26–32 cm.

Selleks keerake lahti kinnituskrugi (4a) ja reguleerige iste sobivale kõrgusele.

Keerake kinnituskrugi taas kinni.

Lahtimonteerimine

Juhtraudade lahtimonteerimine

Vajutage alumise osa tagaküljel olev tihvt (2a, 3a) sisse ja tõmmake juhtraud välja (joon. B).

Juhtraua eemaldamiseks istme küljest vajutage tihvt (3a) sisse ja tõmmake juhtraud välja.

Istme lahtimonteerimine (joon. C)

Keerake lahti kruvid ja tõmmake keermehülsid maha. Võtke iste maha.

Kasutamine

Sõitmine

Olenevalt kokkupanekuvariandist, istuge istmets ning lükake mõlema jalaga regulaarsete vahedega hoogu või kui kasutate ilma istmeta, pange üks jalg seisulavale ja lükake teise jalaga regulaarsete vahedega hoogu. Toodet juhatakse keharaskuse abil.

Pidurdamine

Istmega kokkupanekuvariandi puhul pidurdatakse, pannes mõlemad jalad maapinnale.

Ilma istmeta kasutamise korral asutakse pidurdamiseks ühe jalaga tagaratta piduri peale.

Hooldamine

Esirattaste vahetamine

Esirattaid saab vahetada.

Tähtis!

Järgige tehnilisi andmeid. Teise läbimõõduga rattad võivad sõiduomadusi muuta ja põhjustada kasutaja jaoks ohtlikke olukordi.

Ärge kasutage rattaid, mida pole võimalik laitmatult paigaldada.

Ärge paigaldage kunagi toote algsetest ratatest suuremaid rattaid.

Rattad kuluvad. Kulumine sõltub paljudest teguritest, nagu näiteks maapind, kasutaja kasv ja kaal, ilmastikutingimused, rataste materjal ja kõvadus.

Seetõttu tuleb neid aeg-ajalt vahetada.

1. Keerake mõlema esiratta kruvid sobiva sisekuuskantvõtme abil lahti ja võtke need välja.

2. Paigaldage uued esirattad ja kinnitage need kruvidega.

Pärast vahetamist:

veenduge, et kõik kruvid on pärast esimesi sõiduminuteid endiselt tugevalt kinni ning et miski pole lahti tulnud. Pingutage rataste kinnitust veel kord, veendumaks, et rattad liiguvad sujuvalt.

Hoidmine ja puhastamine

Pärast toote kasutamist soovitame seda põhjalikult puhastada ja kuivatada.

Eemaldage väikesed kivid ja muu mustus, mis on rataste külge kinni jäänud. Hoidke toodet alati kuivas kohas.

Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas.

Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsükliks olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine).

Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutele lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesi või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutuslatastuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist.

Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles.

Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantii- nõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 493737_2504



Teenindus Eesti

Tel.: 8000049109

E-post: deltasport@lidl.ee

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes precī. Pirms sākat lietot precī, apgūstiet to.



Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet precī tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot precī trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Daļu nosaukums/piegādes komplekts (A att.)

- 1 x apakšdaļa ar pamatni un ritenīšiem (1)
- 1 x stūres stienis ar apaļu stūri (2)
- 1 x stūres stienis ar T-veida rokturi (3)
- 1 x sēdekļs (4)
- 4 x skrūve M6 x 12 mm (5)
- 2 x vītots ieliktnis M6 x 35 mm (6)
- 2 x vītots ieliktnis M6 x 37 mm (7)
- 3 x skrūve M8 x 24 mm (8)
- 1 x atbalsta riteņa plāksne (9)
- 2 x iekšējā sešstūra atslēga (10)
- 1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Konstrukcijas varianti (G att.)

Konstrukcijas variants 1:

ar sēdekli, atbalsta riteņiem, apaļo stūri un T-veida stūri kā stūmējstieni

Konstrukcijas variants 2:

ar sēdekli, atbalsta riteņiem, apaļo stūri

Konstrukcijas variants 3:

bez sēdekļa, ar atbalsta riteņiem un apaļo stūri

Konstrukcijas variants 4:

bez atbalsta riteņiem, ar T-veida stūri



Maksimālais lietotāja svars, konstrukcijas varianti: 1, 2 un 3:



20 kg



Maksimālais lietotāja svars, konstrukcijas variants 4: 50 kg

Priekšējie ritenīši: $\varnothing$ 125 mm katrs
Aizmugurējais ritenītis: $\varnothing$ 100 mm



Ražošanas datums (mēnesis/gads):
11/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH ar šo paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Šī prece ir rotallieta bērniem privātai lietošanai, kas ir piemērota dažādiem vecumiem un lietotāju svaram atkarībā no konstrukcijas varianta.

Konstrukcijas variants 1 un 2:

- Bērniem vecumā no 1 ½ līdz 3 gadiem.
- Brīdinājums. Uzbūves dēļ nedrīkst lietot bērni, kas vecāki par 36 mēnešiem.
- Brīdinājums. Lietojiet tikai, izmantojot aizsargapriekojumu. Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē. 20 kg maks.

Norāde: stūres stieni ar T-veida rokturi drīkst izmantot tikai kā stūmējstieni bīdīšanai! Pēc tam tas ir jānoņem.

Konstrukcijas variants 3:

- Bērniem no 2 līdz 3 gadiem.
- Brīdinājums. Lietojams kopā ar aizsargapriekojumu. Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē. 20 kg maks.

Konstrukcijas variants 4:

- Bērniem no 3 gadu vecuma.
- Brīdinājums. Lietojams kopā ar aizsargapriekojumu. Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē. 50 kg maks.



Norādes par drošību

Konstrukcijas variants 1 un 2:

- Brīdinājums. Lietojiet tikai, izmantojot aizsargapriekojumu. Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē. 20 kg maks.
- Brīdinājums. Uzbūves dēļ nedrīkst lietot bērni, kas vecāki par 36 mēnešiem.

Norāde: stūres stieni ar T-veida rokturi drīkst izmantot tikai kā stūmējstieni bīdīšanai! Pēc tam tas ir jānoņem.

Konstrukcijas variants 3:

- Brīdinājums. Lietojiet tikai, izmantojot aizsargapriekojumu.
Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē.
20 kg maks.

Konstrukcijas variants 4:

- Brīdinājums. Lietojams kopā ar aizsargapriekojumu.
Nedrīkst izmantot ceļu satiksmē.
50 kg maks.

Konstrukcijas variants 1, 2, 3 un 4 BRĪDINĀJUMS!

- **Visi iepakojšanas un stiprināšanas materiāli nav rotallietas daļa, un drošības apsvērumu dēļ tie ir jānoņem, pirms precī nodod bērnu rotaļām.**
- **Bērni drīkst rotaļāties ar precī tikai pieaugušo uzraudzībā.**



Savainošanās risks!

- Samontēšana ir jāveic pieaugušai personai. Gādājiet, lai prece un visas tās sastāvdaļas un/vai komponenti tiktu nodoti bērnam tikai samontētā stāvoklī.
- Precī vienlaikus drīkst lietot tikai viena persona.
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Precī drīkst lietot tikai tad, ja tā ir nevainojamā stāvoklī!
- Pārliecinieties, ka skrūves un vītņoti ieliktni saglabā to pašbloķēšanās īpašības.
- Nepārveidojiet precī tā, ka tā var apdraudēt jūsu drošību.
- Vienmēr nēsājiet piemērotus aizsargapriekojumus (ķiveri, roku, plaukstu, elkoņu un ceļgalu aizsargus) un apavus!
- Vienmēr ņemiet vērā citas personas!
- Precī lietojiet tikai uz piemērotām virsmām, kas ir gludas, tīras un sausas. Cik iespējams, brauciet iespējami atstāvis no citiem satiksmes dalībniekiem. Izvairieties no nogāzēm, trepēm un atvērtām ūdenstilpnēm.

- Nekādā gadījumā nebrauciet tumsā vai sliktas redzamības apstākļos.
- Neļaujiet bērnam lietot precī bez uzraudzības, jo bērni nespēj novērtēt iespējamās riskus.
- Lietojot precī, ir nepieciešama prasme, lai izvairītos no kritieniem vai sadursmēm, kas var izraisīt braucēja vai citu cilvēku savainojumus.



Izvairīšanās no mantas bojājumiem!

- Izvairieties no ūdens, eļļas, bedrēm un ļoti raupjiem segumiem.

Montāža

Stūres stienņa montāža (B att.)

Jums nepieciešama apakšdaļa (1) un konstrukcijas variantiem 1, 2 un 3 stūres stienis ar apaļu stūri (2), bet konstrukcijas variantam 4 – stūres stienis ar T-veida rokturi (3).

Nospiediet tapu (2a, 3a) un ievietojiet stūres stieni apakšdaļā.

Svarīgi: pārliecinieties, ka stūres stienis ir nofiksējies apakšdaļā.

Montāža, konstrukcijas variants 1 un 2 (C att.)

Novietojiet sēdekli (4) uz apakšdaļas (1).

Pārliecinieties, ka atveres sēdekli un apakšdaļā atrodas viena virs otras.

Ievietojiet īsos ieliktnus (6) no augšas caur abām priekšējām atverēm un piestipriniet tos no apakšas ar divām skrūvēm (5).

Ievietojiet garos ieliktnus (7) no augšas caur divām aizmugurējām atveres sēdekli un aizmugurējām atverēm atbalsta riteņa plāksnē (9). Nostipriniet tos no apakšas ar divām skrūvēm (5). Ieskrūvējiet skrūvi (8) atbalsta riteņa plāksnes priekšējā atverē un pievelciet to (D att.).

Montāžai izmantojiet komplektā iekļauto iekšējo sešstūra atslēgu (10) un nostipriniet visas skrūves un ieliktnus.

Norāde: stūres stieni ar T-veida rokturi var izmantot kā stūmējstieni konstrukcijas variantā 1.

Nospiediet stūres stieņa tapu (3a) ar T-veida rokturi (3) uz iekšu un stūres stieni ar T-veida rokturi (3) ievietojiet sēdekļa atverē (4). Tapai (3a) dzirdami jānofiksējas tai paredzētajā vietā.

Montāža, konstrukcijas variants 3 (E att.)

Nostipriniet atbalsta riteņa plāksni (9) trijos aizmugurējos urbumos ar skrūvēm (8) un pievelciet skrūves ar vienu no komplektā esošajām iekšējo sešstūra atslēgam (10).

Sēdekļa augstuma regulēšana (F att.)

Sēdekli var noregulēt dažādos augstumos no apm. 26–32 cm.

Lai to izdarītu, atskrūvējiet bloķēšanas skrūvi (4a) un iestatiet vēlamo augstumu.

Vēlreiz pievelciet bloķēšanas skrūvi.

Demontāža

Stūres stieņa demontāža

Nospiediet tapu (2a, 3a) apakšdaļas aizmugurē un izvelciet stūres stieni (B att.).

Lai noņemtu stūres stieni no sēdekļa, nospiediet tapu (3a) un izvelciet stūres stieni.

Sēdekļa demontāža (C att.)

Atskrūvējiet skrūves un noņemiet vītņotos ieliktnus. Noņemiet sēdekli.

Lietošana

Braukšana

Atkarībā no konstrukcijas varianta sēdiet uz sēdekļa un regulāri atstumieties ar abām kājām vai, lietojot bez sēdekļa, stāviet ar vienu kāju uz pamatns un regulāri atstumieties ar otru kāju. Preci vada ar svara maiņu.

Bremzēšana

Konstrukcijas variantā ar sēdekli jābremzē, novietojot abas kājas uz zemes.

Ja precī lieto bez sēdekļa, jābremzē, ar vienu kāju nospiežot aizmugurējā riteņa bremzi.

Apkope

Priekšējo ritenīšu nomaiņa

Jūs varat nomainīt priekšējos ritenīšus.

Svarīgi!

Nemiet vērā tehniskos datus. Ritenīši, kuriem ir citāds diametrs, var izmainīt braukšanas veidu un noteiktos gadījumos izraisīt lietotāja riskus.

Nelietojiet ritenīšus, kuru uzstādīšana sagādā grūtības.

Nekādā gadījumā neuzstādiet ritenīšus, kas ir lielāki nekā sākotnējie preces ritenīši.

Ritenīši ar laiku nodilst. Šis nodilums ir atkarīgs no daudziem faktoriem, piemēram, zemes, lietotāja augstuma un svara, laika apstākļiem, ritenīšu materiāla un to izturības.

Tādēļ ir nepieciešams tos laiku pa laikam nomainīt.

1. Ar piemērotu iekšējo sešstūra atslēgu atlaidiet vajīgi abu priekšējo ritenīšu skrūves un izņemiet ritenīšus.
2. Uzlieciet jaunus ritenīšus un nostipriniet tos ar skrūvēm.

Pēc nomaiņas:

pārliedziniet, vai pēc pirmajām brauciena minūtēm skrūves joprojām ir stingri pievilktas un detaļas nav kļuvušas vaļīgas.

Vēlreiz pievelciet ritenīti, lai pārliedzinātu, ka tas griežas vienmērīgi.

Glabāšana, tīrīšana

Iesakām pēc preces lietošanas to rūpīgi notīrīt un nožāvēt.

Noņemiet mazus akmentiņus un citus priekšmetus, kuri, iespējams, ir iesprūduši ritenīšos.

Vienmēr glabājiet precī sausā vietā.

Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām. Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv. Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

IAN: 493737_2504



Serviss Latvija

Tel.: 8000 5808

E-pasts: deltasport@lidl.lv

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



11/2025

Delta-Sport-Nr.: KS-13357, KS-13358

11.03.2025 / PM 12:19

IAN 493737_2504

2✦